

CK3

Multidock

AD21, AD22

Instructions

CK3 多用底座充电器 说明

CK3 多用基座充電器 說明

Instructions pour le multisocle CK3

Anleitungen für Multidock CK3

CK3 Multidock の取り扱い説明

CK3 멀티독 안내서

Instruções para uso da base com vários encaixes CK3

Инструкции к многосекционным устройствам для CK3

Instrucciones del multiacoplador CK3

คำแนะนำสำหรับแท่นเชื่อมต่อ CK3 Multidock

Contents

CK3 Multidock (AD21 and AD22) Instructions	3
CK3 多用底座充电器 (AD21 和 AD22) 说明	5
CK3 多用基座充电器 (AD21 與 AD22) 說明	7
Instructions pour le multisocle CK3 (AD21 et AD22)	9
Anleitungen für Multidock CK3 (AD21 und AD22)	11
CK3 Multidock (AD21 および AD22) の取り扱い説明	13
CK3 멀티독 (AD21 및 AD22) 안내서	15
Instruções para uso da base com vários encaixes CK3 (AD21 e AD22)	17
Инструкции к многосекционным устройствам AD21 и AD22 для CK3	19
Instrucciones del multiacoplador CK3 (AD21 y AD22)	21
คำแนะนำสำหรับแท่นเชื่อมต่อ CK3 Multidock (AD21 และ AD22)	23

CK3 Multidock (AD21 and AD22) Instructions

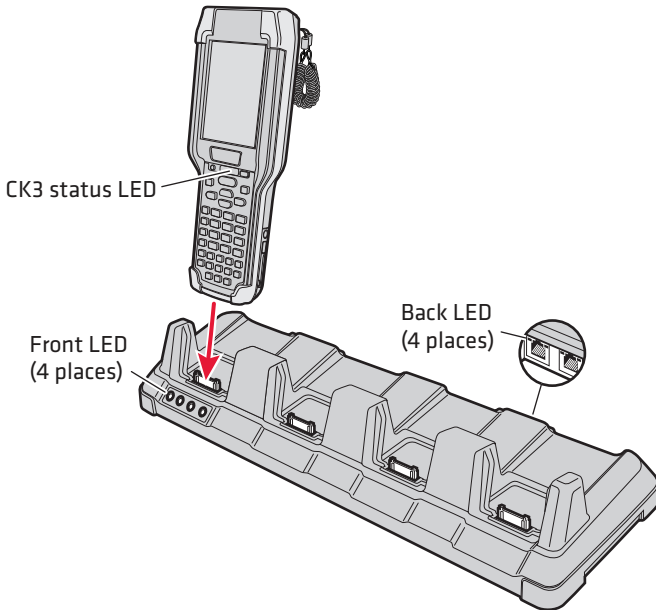
The CK3 Ethernet multidock (AD21) and charge-only multidock (AD22) powers up to four CK3 Mobile Computers. The AD21 also supports Ethernet connectivity with a switch and uplink port.

What You Need

You also need these items (sold and ordered separately):

- Intermec 12 VDC universal power supply Model AE21
- An appropriate AC power cord
- Ethernet cables (AD21 only)

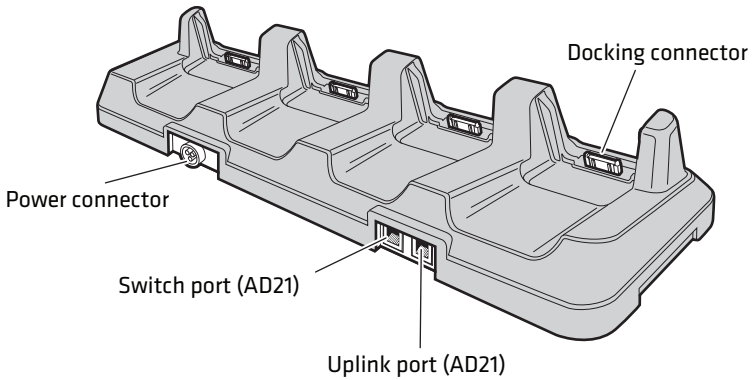
Using the Multidock



The CK3 status LED is red when the CK3 is charging and green when the CK3 is fully charged.

Status LEDs (AD21 only)

Location	LED State	Description
Front	Blinking Green	Communicating with the CK3
Back	Yellow Off	Communicating at a rate of 10 MB/sec
	Yellow On	Communicating at a rate of 100 MB/sec
	Green Off	No Ethernet activity
	Blinking Green	Ethernet connection activity



Multidock Ports Diagram

CK3 多用底座充电器（AD21 和 AD22） 说明

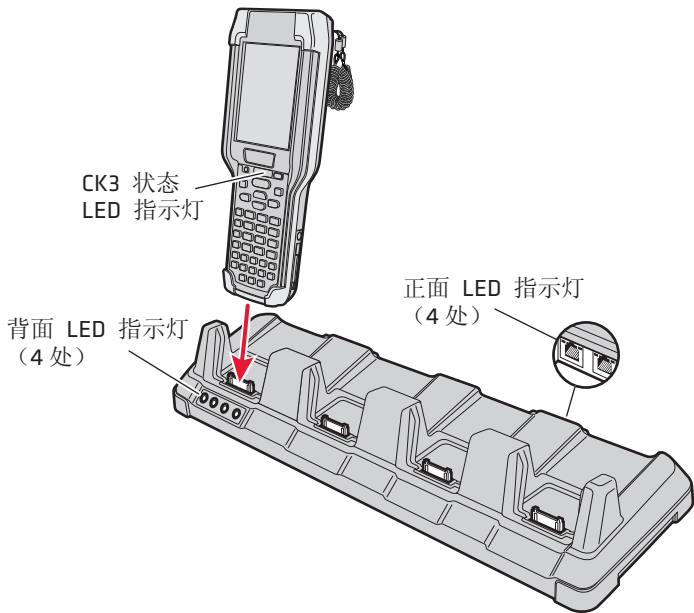
CK3 以太网多用底座充电器（AD21）和仅供充电多用底座充电器（AD22）可最多为四台 CK3 移动计算机供电。AD21 还通过交换端口和上行端口支持以太网连接。

所需元件

还需要如下元件（这些元件均单独出售，需另行订购）：

- Intermec 12 VDC 通用电源 AE21 型
- 一条适合的交流电源线
- 以太网电缆（仅限 AD21）

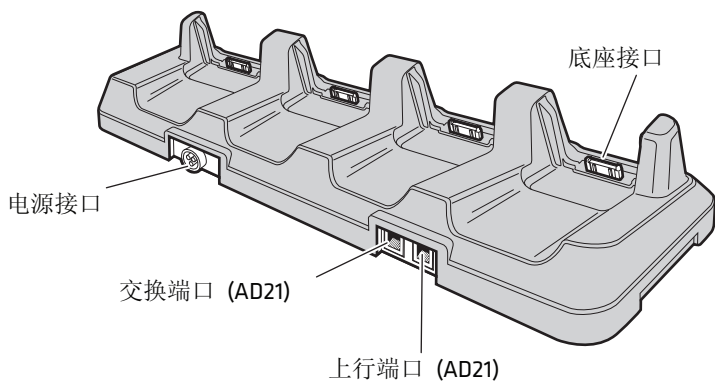
如何使用多用底座充电器



CK3 充电时，CK3 的状态 LED 指示灯为红色，充满时为绿色。

状态 **LEDs** 指示灯（仅限 **AD21**）

位置	LED 指示灯状态	说明
正面	闪烁的绿色	正在与 CK3 通信
背面	黄色灭	正在以 10 MB/sec 的速度通信
	黄色亮	正在以 100 MB/sec 的速度通信
	绿色灭	无以太网作业
	闪烁的绿色	以太网连通



多用底座充电器的端口示意图

CK3 多用基座充電器 (AD21 與 AD22) 說明

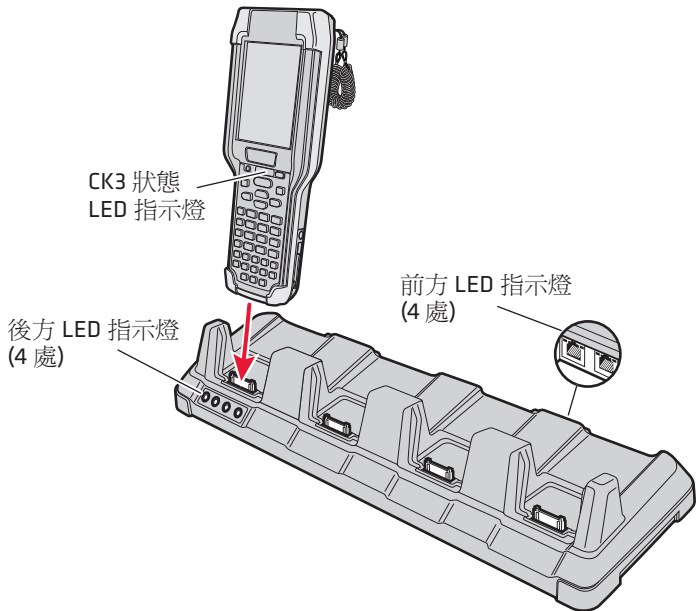
CK3 乙太網路多用基座充電器 (AD21) 與僅充電用多用基座充電器 (AD22) 最多可為四部 CK3 行動電腦供電。AD21 還透過交換器埠與上行埠連接埠支援乙太網路連接。

需要的物品

您還需要如下物品 (單獨銷售，需另購)：

- Intermec 12 VDC 通用電源供應器 AE21 型
- 一條適合的 AC 電源線
- 乙太網路電纜 (僅適用於 AD21)

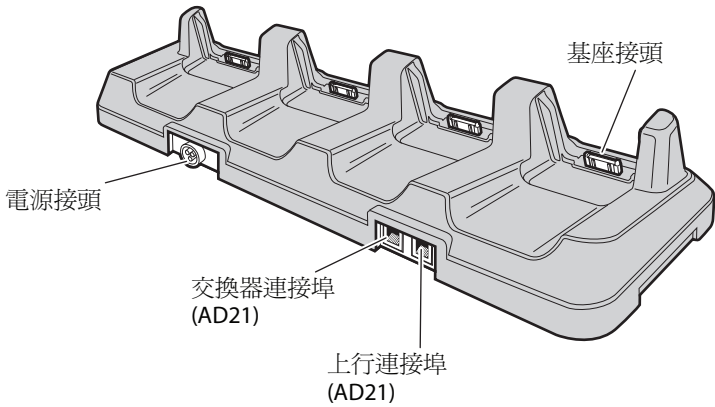
如何使用多用基座充電器



當 CK3 正在充電時，CK3 狀態 LED 指示燈會亮起紅燈，充電完成時，會亮起綠燈。

狀態 LED 指示燈 (僅適用於 AD21)

位置	LED 指示燈狀態	說明
前方	綠燈閃爍	正在與 CK3 通訊
後方	黃燈熄滅	正在以每秒 10 MB 的速率通訊
	黃燈亮起	正在以每秒 100 MB 的速率通訊
	綠燈熄滅	沒有乙太網路動作
	綠燈閃爍	乙太網路連線使用中



多用基座充電器的連接埠圖解

Instructions pour le multisocle CK3 (AD21 et AD22)

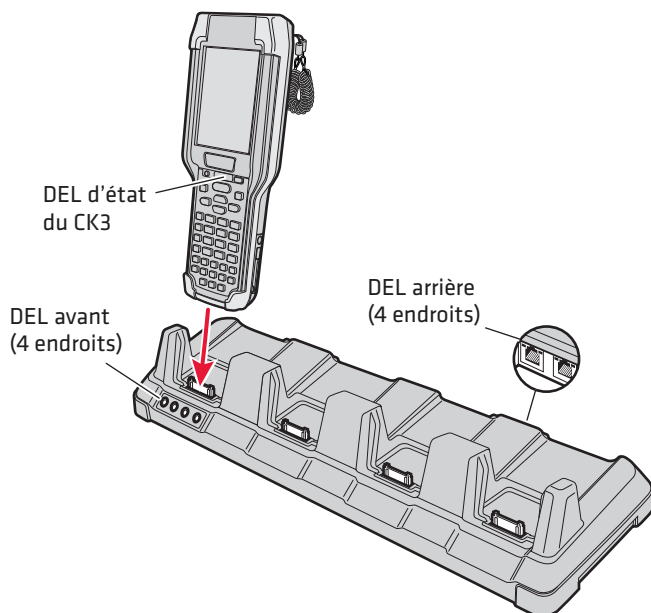
Le multisocle CK3 Ethernet (AD21) et charge uniquement (AD22) permet d'alimenter jusqu'à quatre ordinateurs nomades CK3. Le AD21 supporte aussi la connectivité Ethernet avec un port de commutateur et un port de sortie.

Ce qu'il vous faut

Vous aurez aussi besoin des articles suivants (vendus et commandés séparément) :

- Bloc d'alimentation multivoltage 12 V CC modèle AE21
- Cordon d'alimentation CA approprié
- Câbles Ethernet (AD21 seulement)

Utilisation du multisocle



Le DEL d'état du CK3 est rouge lorsque le CK3 est mis en charge et vert lorsque le CK3 est entièrement chargé.

DELs d'état (AD21 seulement)

Emplacement	DEL d'état	Description
Avant	Vert clignotant	Communication avec le CK3
Arrière	Jaune éteint	Communication à un débit de 10 MB/sec
	Jaune allumé	Communication à un débit de 100 MB/sec
	Vert éteint	Aucune activité Ethernet
	Vert clignotant	Activité Ethernet

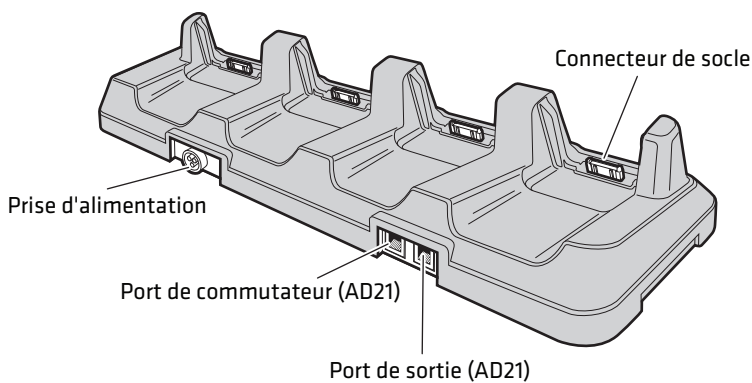


Schéma des ports du multisocle

Anleitungen für Multidock CK3 (AD21 und AD22)

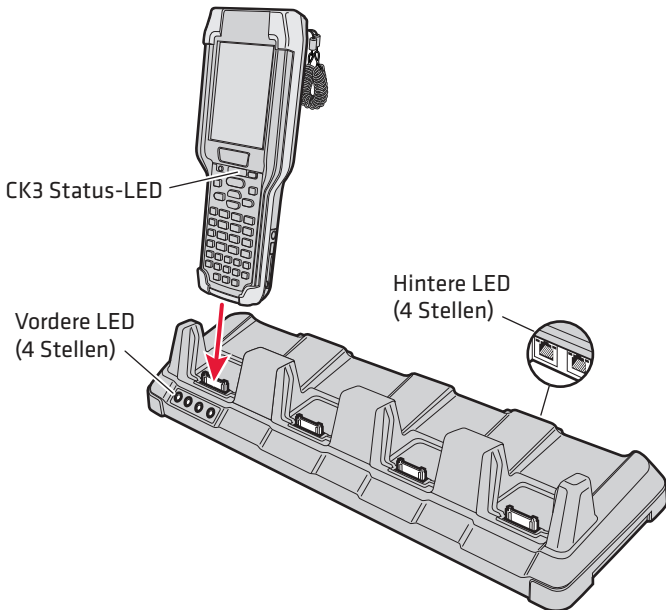
Das CK3 Ethernet Multidock (AD21) und Multidock-Ladegerät (AD22) versorgt bis zu vier Mobilcomputer CK3. Das Modell AD21 unterstützt mit einem Schalter und Verbindungsanschluss auch Ethernet-Konnektivität.

Benötigte Teile

Es sind außerdem folgende Teile erforderlich (separat zu verkaufen und zu bestellen):

- Intermec 12-VDC-Universalnetzteil, Modell AE21
- Ein geeignetes Wechselstrom-Netzkabel
- Ethernet-Kabel (nur AD21)

Gebrauch des Multidock



Die CK3 Status-LED leuchtet rot, wenn das Modell CK3 ladet; sie leuchtet grün, wenn das CK3 vollständig geladen ist.

Status-LEDs (nur AD21)

Lage	LED-Status	Beschreibung
Vorne	Blinkt grün	Kommuniziert mit CK3
Hinten	Gelb aus	Kommuniziert mit einer Geschwindigkeit von 10 MB/sek
	Gelb ein	Kommuniziert mit einer Geschwindigkeit von 100 MB/sek
	Grün aus	Keine Ethernet-Aktivität
	Blinkt grün	Aktivität in der Ethernet-Verbindung

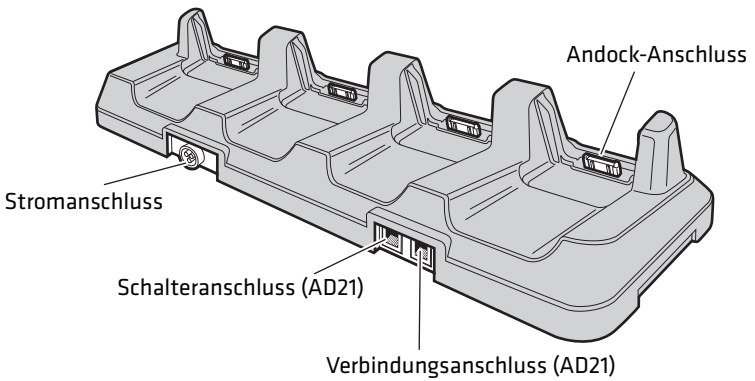


Diagramm der Multidock-Anschlüsse

CK3 Multidock (AD21 および AD22) の 取り扱い説明

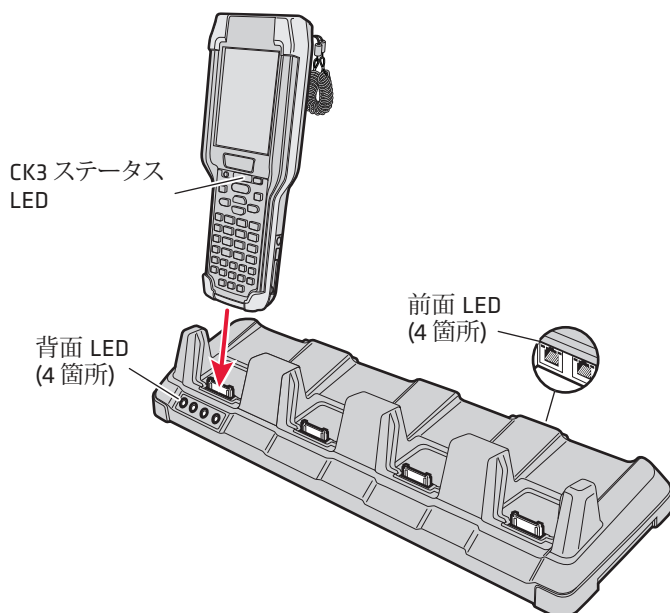
CK3 イーサネット Multidock (AD21) および充電専用 Multidock (AD22) は、最高 4 台まで CK3 モバイル コンピュータを充電できます。AD21 は、スイッチやアップリンクポートを使用したイーサネット接続にも対応しています。

必要な品目

以下の品目も必要です（別売）。

- Intermec 12 VDC ユニバーサル電源 AE21 モデル
- 適切な AC 電源コード
- イーサネット ケーブル（AD21 のみ）

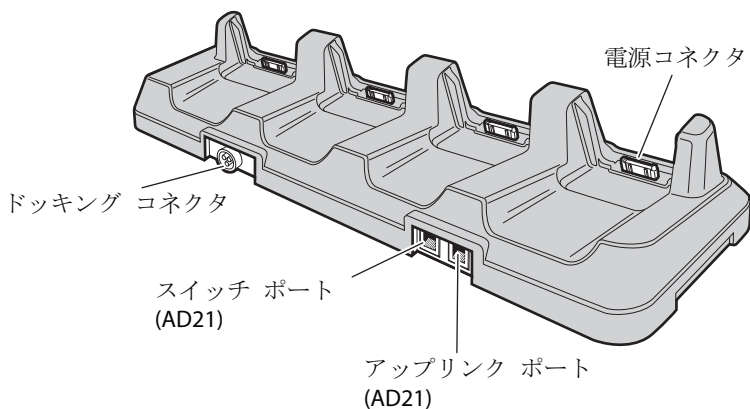
Multidock の使用方法



CK3 ステータス LED は、CK3 が充電中のときは赤色に、CK3 の充電が完了したときには緑色に点灯します。

ステータス LED (AD21 のみ)

位置	LED の状態	説明
前面	緑色点滅	CK3 と通信中
背面	黄色オフ	10 MB/ 秒の速度で通信中
	黄色オン	100 MB/ 秒の速度で通信中
	緑色オフ	イーサネット動作なし
	緑色点滅	イーサネット接続動作中



Multidock のポート図

CK3 멀티독 (AD21 및 AD22) 안내서

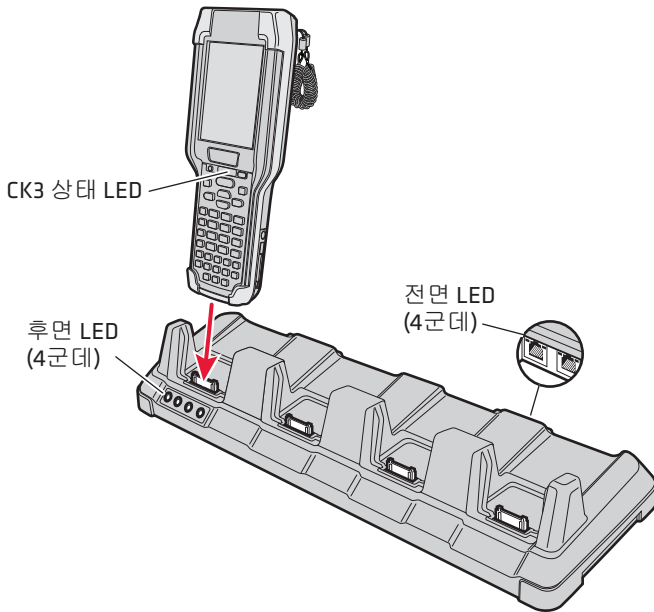
CK3 이더넷 멀티독 (AD21) 및 충전 전용 멀티독 (AD22) 은 최대 4 개의 CK3 모바일 컴퓨터의 전원을 공급합니다 . AD21 은 스위치와 업링크 포트를 통한 이더넷 연결도 지원합니다 .

준비 사항

제품을 사용하려면 다음 부속품이 필요합니다 (별도 판매 및 주문) .

- Intermec 12 VDC 범용 전원 공급기 AE21 모델
- 적합한 AC 전원 코드
- 이더넷 케이블 (AD21 만 해당)

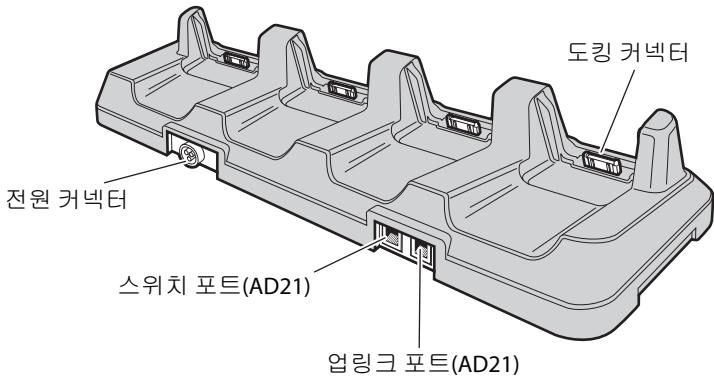
멀티독 사용 방법



CK3 가 충전 중일 때는 상태 LED 가 빨간색이고 완전히 충전 되면 녹색으로 변합니다 .

상태 LED (AD21 만 해당)

위치	LED 상태	설명
전면	녹색 깜박임	CK3 와 통신 중
후면	노란색 꺼짐	10MB/s 로 통신 중
	노란색 켜짐	100MB/s 로 통신 중
	녹색 꺼짐	이더넷 동작 없음
	녹색 깜박임	이더넷 동작 중



멀티독 포트 구성도

Instruções para uso da base com vários encaixes CK3 (AD21 e AD22)

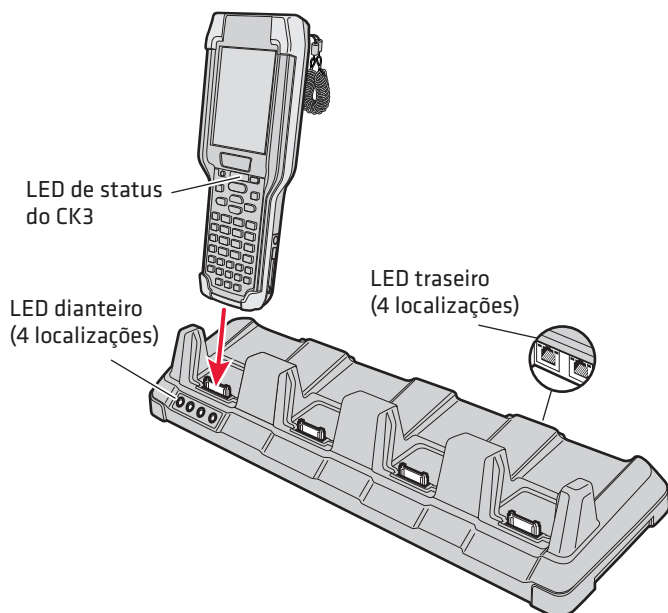
A base com vários encaixes para Ethernet CK3 (AD21) e somente para carregamento (AD22) fornece energia a até quatro coletores de dados CK3. O AD21 também suporta conectividade Ethernet com uma porta switch e uma porta uplink.

Componentes necessários

Os seguintes componentes, cuja venda e pedido são feitos separadamente, também são necessários:

- Fonte de alimentação universal modelo AE21 Intermec universal de 12 VCC
- Um cabo de alimentação de CA apropriado
- Cabos Ethernet (somente AD21)

Uso da base com vários encaixes



O LED de status do CK3 fica vermelho quando o CK3 está carregando e verde quando o CK3 está completamente carregado.

LEDs de status (somente AD21)

Localização	Estado do LED	Descrição
Parte dianteira	Verde intermitente	Comunicação com o CK3
Parte traseira	Amarelo apagado	Comunicação a uma velocidade de 10 MB/s
	Amarelo aceso	Comunicação a uma velocidade de 100 MB/s
	Verde apagado	Ausência de atividade de Ethernet
	Verde intermitente	Atividade de conexão Ethernet

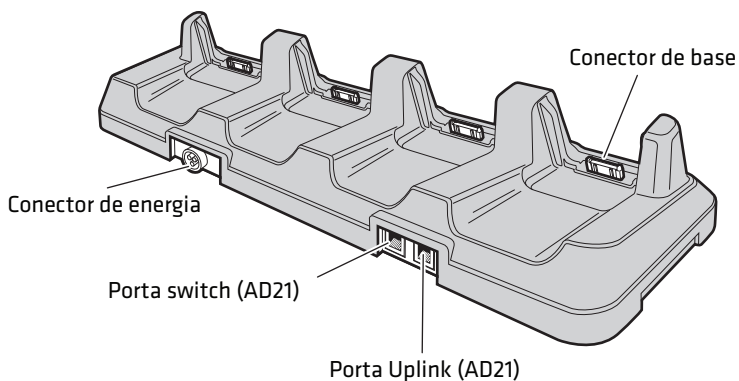


Diagrama de portas de base com vários encaixes

Инструкции к многосекционным устройствам AD21 и AD22 для СКЗ

Многосекционное устройство СКЗ Ethernet (AD21) и многосекционное зарядное устройство (AD22) позволяют подключать для питания до четырех мобильных компьютеров СКЗ. Устройство AD21 поддерживает также подключение к Ethernet и к восходящему каналу.

Что вам потребуется

Вам потребуются также следующие устройства (которые продаются и заказываются отдельно):

- Универсальный блок питания Intermec AE21 напряжением 12 В пост. тока
- Соответствующий шнур питания переменного тока
- Кабели Ethernet (только для AD21)

Использование многосекционного устройства



Светодиод состояния СКЗ – красный, когда идет зарядка СКЗ, и зеленый, когда СКЗ полностью заряжен.

Светодиоды состояния (только AD21)

Местонахождение	Состояние светодиода	Описание
Передняя сторона	Зеленый мигает	Связь с СКЗ
Задняя сторона	Желтый выкл.	Связь со скоростью 10 МБ/с
	Желтый вкл.	Связь со скоростью 100 МБ/с
	Зеленый выкл.	Ethernet бездействует
	Зеленый мигает	Ethernet действует

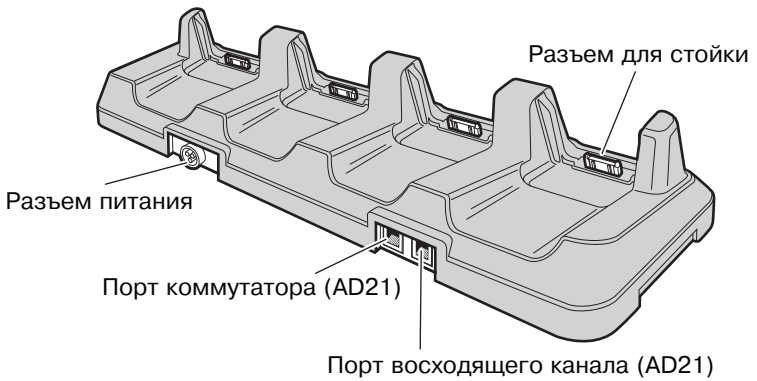


Схема портов многосекционного устройства

Instrucciones del multiacoplador CK3 (AD21 y AD22)

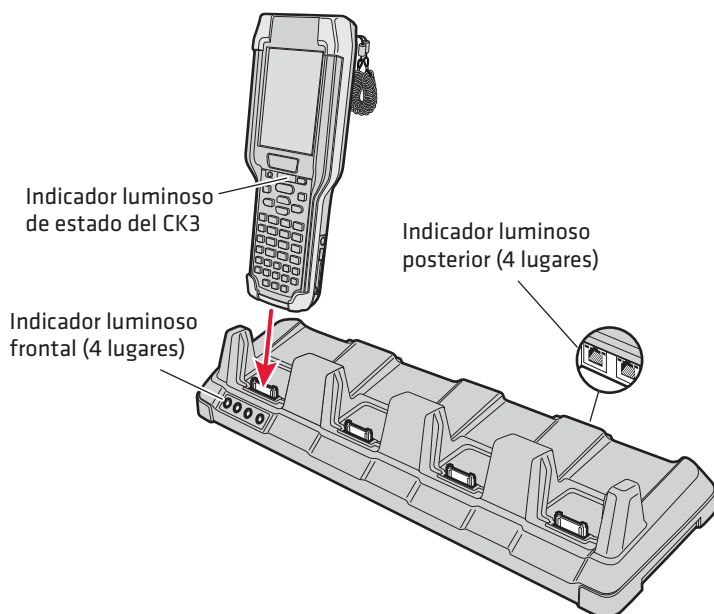
El multiacoplador Ethernet CK3 (AD21) y el multiacoplador (AD22) solamente de carga alimenta hasta cuatro computadoras móviles CK3. El AD21 también admite conectividad Ethernet con un interruptor y puerto de Uplink.

Lo que necesita

Necesita también estos artículos (los cuales se venden y piden por separado):

- Fuente de alimentación universal de 12 VCC Intermec Modelo AE21
- Un cable de alimentación de CA adecuado
- Cables Ethernet (solamente AD21)

Uso del multiacoplador



El indicador luminoso de estado del CK3 aparece rojo cuando el CK3 está cargando y verde cuando está totalmente cargado.

Indicadores luminosos de estado (solamente AD21)

Ubicación	Estado del indicador luminoso	Descripción
Frontal	Verde parpadeante	Comunicándose con el CK3
Posterior	Amarillo Apagado	Comunicándose a 10 MB/seg de velocidad
	Amarillo Encendido	Comunicándose a 100 MB/seg de velocidad
	Verde Apagado	No hay actividad Ethernet
	Verde parpadeante	Actividad de conexión Ethernet

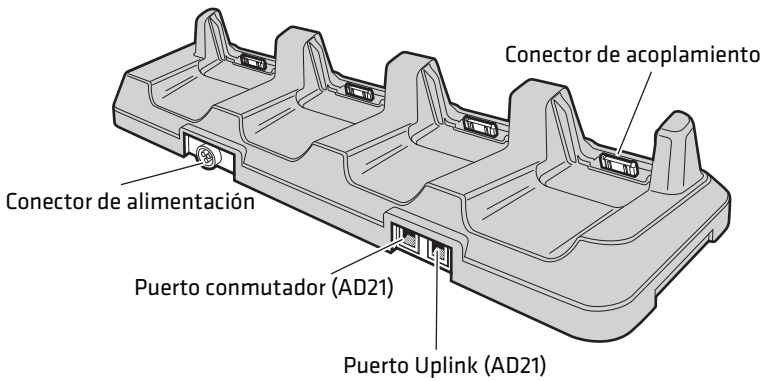


Diagrama de puertos del multiacoplador

คำแนะนำสำหรับแท่นเชื่อมต่อ CK3 Multidock (AD21 และ AD22)

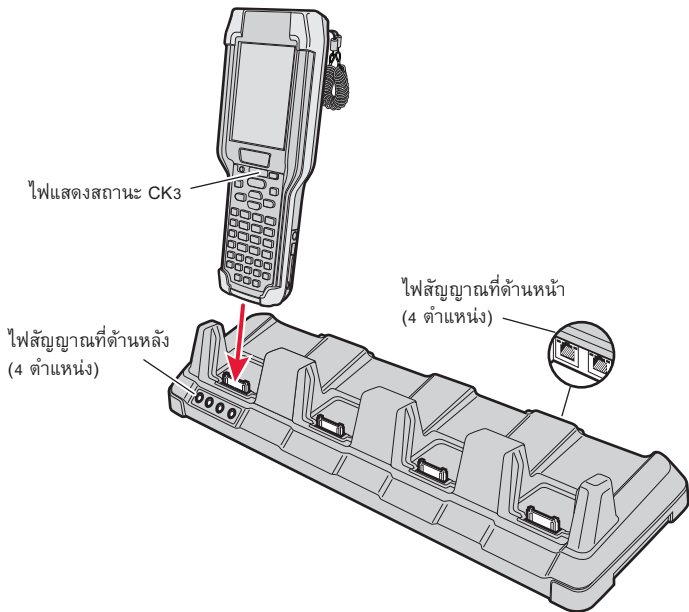
แท่นเชื่อมต่อ CK3 Multidock สำหรับอีเธอร์เน็ต (AD21) และแท่นเชื่อมต่อ Multidock สำหรับการชาร์จเท่านั้น (AD22) ให้พลังงานแก่คอมพิวเตอร์พกพา CK3 ได้สูงสุด 4 เครื่อง นอกจากนี้ AD21 ยังสนับสนุนการเชื่อมต่ออีเธอร์เน็ตด้วยสวิตช์และพอร์ตออปติคัล

สิ่งที่คุณจำเป็นต้องใช้

คุณต้องการสิ่งเหล่านี้เพิ่มเติม (จำหน่ายและสั่งซื้อแยกต่างหาก):

- เพาเวอร์ซัพพลาย Intermec 12 VDC รุ่น AE21
- สายไฟ AC ที่เหมาะสม
- สายเคเบิลอีเธอร์เน็ต (AD21 เท่านั้น)

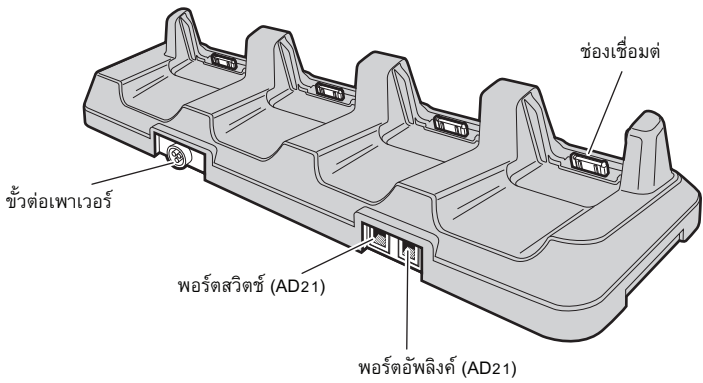
การใช้แท่นเชื่อมต่อ Multidock



ไฟแสดงสถานะ CK3 เป็นสีแดงเมื่อ CK3 กำลังชาร์จไฟ และเป็นสีเขียวเมื่อ CK3 ชาร์จไฟเต็มแล้ว

ไฟแสดงสถานะ (AD21 เท่านั้น)

ตำแหน่ง	สถานะของไฟสัญญาณ	รายละเอียด
ด้านหน้า	กระพริบ เขียว	กำลังสื่อสารกับ CK3
ด้านหลัง	เหลือง ปิด	กำลังสื่อสารที่อัตรา 10 MB/วินาที
	เหลือง เปิด	กำลังสื่อสารที่อัตรา 100 MB/วินาที
	เขียว ปิด	ไม่มีกิจกรรมอีเทอร์เน็ต
	กระพริบ เขียว	กิจกรรมการเชื่อมต่ออีเทอร์เน็ต



แผนผังพอร์ตบนแท่นเชื่อมต่อ Multidock

Where to Find More Information

有关详细信息

有關詳細信息

Où trouver d'autres détails

Verweise zu weiteren Informationen

詳細にわたる情報について

www.intermec.com

In the U.S.A. and Canada, call **1.800.755.5505**.

정보를 더 발견하기 위하여 어디에

Onde obter mais informações

Где найти дополнительную информацию

Dónde encontrar más información

จะค้นหาข้อมูลมากยิ่งขึ้นที่ไหน



Caution: See Compliance Insert for restrictions associated with this product.

警告: 有关本产品相关的使用限制, 请参阅“符合性插页”。

警告: 請參見規範插頁中有關本產品使用限制方面的說明。

Attention: Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.

Vorsicht: Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt an.

警告: 本製品の使用制限は、適格性に関する折り込みをご参照下さい。

주의: 본 제품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 준수 규정을 참조하십시오.

Cuidado: Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.

Осторожно: Ограничения, связанные с использованием устройства, приведены на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.

Precución: Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.

ข้อเตือน: ดูการใส่เข้าสำหรับการใช้ข้อจำกัดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์นั้น

האזהרה: תומיאתא לעבע ויי, דא דאומל תואקשקש תולבג לע עדימל.

This product is protected by one or more patents. 本产品受到一项或多项专利保护。本產品受到一項或多項專利保護。Ce produit est protégé par un brevet ou plus. Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschützt. 本製品は1件またはそれ以上の特許により保護されています。본 제품은 하나 이상의 특허권에 의해 보호를 받습니다. Este producto está protegido por una o varias patentes. Этот продукт защищен одним или несколькими патентами. Este producto está protegido por una o varias patentes. ผลิตภัณฑ์นี้ป้องกันโดยสิทธิบัตรหนึ่งหรือมากกว่า

Electrical rating. 额定电压及电流。電子規定値。Cote électrique. Stromversorgung. 電流單位。전기 등급. Especificações eléctricas. Питание. Calificación eléctrica. อัตราอิเล็กทรอนิกส์: --- 12 V, 6 A

Intermec

Worldwide Headquarters
6001 36th Avenue West
Everett, Washington 98203
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

www.intermec.com

© 2012 Intermec Technologies Corporation. All rights reserved.

CK3 Multidock (AD21 and AD22) Instructions



P/N 943-187-002